

En dérogation aux alinéas précédants il est interdit que les captures totales de soles limandes et de plies cynoglosses par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche, dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 221 kW, dépassent dans la période du 1^{er} juin 2001 jusqu'au 31 juillet 2001 inclus, une quantité égale à 240 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer.

En dérogation aux alinéas précédants il est interdit que les captures totales de soles limandes et de plies cynoglosses par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche, dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW, dépassent dans la période du 1^{er} juin 2001 jusqu'au 31 juillet 2001 inclus, une quantité égale à 480 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer.

» **Art. 5.** Cet arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 2001.

Bruxelles, le 31 mai 2001.

J. GABRIELS

In afwijking met vorige leden is het in de periode van 1 juni 2001 tot en met 31 juli 2001 verboden dat de totale vangsten van tongschar en witje per zeereis, gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder, een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 240 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens de zeereis.

In afwijking met vorige leden is het in de periode van 1 juni 2001 tot en met 31 juli 2001 verboden dat de totale vangsten van tongschar en witje per zeereis, gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 480 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens de zeereis. »

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2001.

Brussel, 31 mei 2001.

J. GABRIELS

F. 2001 — 1477

[C — 2001/16190]

1^{er} JUIN 2001. — Arrêté ministériel relatif aux interventions structurelles fédérales en Belgique dans le secteur de la pêche hors objectif 1 dans la période 2000-2006

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Vu la loi du 29 juillet 1955 créant un Fonds agricole, modifiée par la loi du 27 mai 1999;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983, 29 décembre 1990 et 5 février 1999;

Vu la loi organique du 27 décembre 1990 créant des Fonds budgétaires, modifiée par la loi du 24 décembre 1993;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} septembre 1955 déléguant au Ministre de l'Agriculture le pouvoir de fixer le montant et les conditions des interventions du Fonds agricole;

Vu l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche, modifié par les arrêtés royaux des 15 décembre 1994, 4 mai 1995, 4 août 1996, 2 décembre 1996, 13 septembre 1998, 3 février 1999, 13 mai 1999, 20 décembre 1999 et 20 août 2000;

Vu le règlement (CE) n° 1260/1999 du Conseil du 21 juin 1999 portant dispositions générales sur les Fonds structurels;

Vu le règlement (CE) n° 1263/1999 du Conseil du 21 juin 1999 relatif à l'Instrument financier d'Orientation de la pêche;

Vu le règlement (CE) n° 2792/1999 du Conseil du 17 décembre 1999 définissant les modalités et conditions des actions structurelles de la Communauté dans le secteur de la pêche;

Vu la décision de la Commission C (2000) 3938 du 21 décembre 2000 portant approbation du document unique de programmation pour les interventions structurelles communautaires dans le secteur de la pêche en Belgique (hors objectif 1);

Vu le complément de programmation pour les fonds structurels pour la pêche en Belgique dans la période 2000-2006, approuvé par le Comité de Suivi dans sa réunion du 6 février 2001;

N. 2001 — 1477

[C — 2001/16190]

1 JUNI 2001. — Ministerieel besluit betreffende de federale structurele bijstandsverlening in België in de visserijsector buiten doelstelling 1 in de periode 2000-2006

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Gelet op de wet van 29 juli 1955 tot oprichting van een Landbouwfonds, gewijzigd bij de wet van 27 mei 1999;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983, 29 december 1990 en 5 februari 1999;

Gelet op de organieke wet van 27 december 1990 houdende de oprichting van Begrotingsfondsen, gewijzigd bij de wet van 24 december 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 september 1955 houdende opdracht aan de Minister van Landbouw van de bevoegdheid om het bedrag en de voorwaarden van de bijdrage van het Landbouwfonds te bepalen;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot het instellen van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 december 1994, 4 mei 1995, 4 augustus 1996, 2 december 1996, 13 september 1998, 3 februari 1999, 13 mei 1999, 20 december 1999 en 20 augustus 2000;

Gelet op de verordening (EG) nr. 1260/1999 van de Raad van 21 juni 1999 houdende algemene bepalingen inzake de Structuurfondsen;

Gelet op de verordening (EG) nr. 1263/1999 van de Raad van 21 juni 1999 betreffende het Financieringsinstrument voor de Oriëntatie van de visserij;

Gelet op de verordening (EG) nr. 2792/1999 van de Raad van 17 december 1999 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen en voorwaarden voor de structurele acties van de Gemeenschap in de visserijsector;

Gelet op de beschikking van de Commissie C (2000) 3938 van 21 december 2000 houdende goedkeuring van het enkelvoudig programmeringsdocument voor de structurele bijstandsverlening van de Gemeenschap in de visserijsector in België (regio's buiten doelstelling 1);

Gelet op het programmacomplement voor de structurele fondsen voor visserij in België in de periode 2000-2006, goedgekeurd door het Comité van Toezicht in haar vergadering van 6 februari 2001;

Vu les lignes directrices pour l'examen des aides d'Etat dans le secteur de la pêche et de l'aquaculture, publiées dans le *Journal officiel des Communautés européennes* du 20 janvier 2001 sous le numéro 2001/C 19/05;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 10 avril 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 mai 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence, motivée par le fait qu'il faut disposer sans délai de la base légale nécessaire pour l'application de la stratégie, comme définie dans le document unique de programmation pour les interventions structurelles pour la pêche en Belgique dans la période 2000-2006 et pour l'exécution des actions prévues dans le complément de programmation, conformément aux lignes directrices des aides d'Etat des communautés européennes et aux dispositions du règlement (CE) n° 2792/1999 du Conseil du 17 décembre 1999,

Arrête :

I. Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° zones-c.i.e.m : les zones et secteurs déterminés dans la communication de la Commission CE dans le *Journal officiel des Communautés européennes* des 24 décembre 1985 et 31 décembre 1985;

2° IFOP : l'Instrument financier d'orientation de la pêche, instauré par le règlement (CE) n° 1263/1999 du Conseil du 21 juin 1999;

3° Comité de Suivi : Comité pour accompagner le document unique de programmation et créé conformément à l'article 35, 1^{er} alinéa du règlement (CE) n° 1260/1999 du Conseil du 21 juin 1999;

4° Licence de pêche : licence comme définie à l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche;

5° Ministre : le ministre qui a l'agriculture dans ses attributions;

6° Service Pêche maritime : le Service Pêche maritime de l'Administration de la politique agricole du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, Vrijhavenstraat 5, 8400 Ostende;

7° Département Pêche maritime : le Département Pêche maritime du Centre de Recherches agronomiques - Gand de l'Administration Recherche et Développement du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, Ankerstraat 1, 8400 Ostende;

8° Conseil : le Conseil Pêche de l'Union européenne.

II. Actions

Art. 2. Dans les limites des moyens financiers prévus par le Budget, une aide peut, sous les conditions imposées par le règlement (CE) n° 2792/1999 du Conseil du 17 décembre 1999 et tenant compte des lignes directrices pour l'examen des aides d'Etat dans le secteur de la pêche et de l'aquaculture, être accordée aux :

1. actions prévues dans le cadre de l'installation d'éléments fixes ou mobiles destinés à protéger ou à développer des ressources aquatiques, comme visées à l'article 13, 1^{er} paragraphe, a), du règlement (CE) n° 2792/1999 du Conseil du 17 décembre 1999;

Gelet op de richtsnoeren voor het onderzoek van de steunmaatregelen van de Staten in de visserij- en aquacultuursector, gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* van 20 januari 2001 onder het nummer 2001/C 19/05;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 10 april 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 29 mei 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat men dringend over de noodzakelijke wettelijke basis moet beschikken voor de toepassing van de strategie zoals bepaald in het enkelvoudig programmeringsdocument voor de structurele bijstandverlening voor de visserij in België in de periode 2000-2006 en voor de uitvoering van de acties voorzien in het programmacomplement overeenkomstig de richtsnoeren van steunmaatregelen van de Staten in de Europese Gemeenschappen en de bepalingen van verordening (EG) nr. 2792/1999 van de Raad van 17 december 1999,

Besluit :

I. Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° i.c.e.s.-gebieden : de in de mededeling van de EG-Commissie in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* van 24 december 1985 en 31 december 1985 bepaalde gebieden en sectoren;

2° FIOV : het Financieringsinstrument voor de Oriëntatie van de Visserij, ingesteld bij verordening (EG) nr. 1263/1999 van de Raad van 21 juni 1999;

3° Comité van Toezicht : Comité voor de begeleiding van het enkelvoudig programmeringsdocument en ingesteld ingevolge artikel 35, lid 1 van verordening (EG) nr. 1260/1999 van de Raad van 21 juni 1999;

4° Visvergunning : vergunning zoals bepaald in het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot het instellen van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden;

5° Minister : de minister die de landbouw onder zijn bevoegdheid heeft;

6° Dienst Zeevisserij : de Dienst Zeevisserij van het Bestuur voor het landbouwbeleid van het Ministerie van Middenstand en Landbouw, Vrijhavenstraat 5, 8400 Oostende;

7° Departement Zeevisserij : het Departement Zeevisserij van het Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek - Gent van het Bestuur voor Onderzoek en Ontwikkeling van het Ministerie van Middenstand en Landbouw, Ankerstraat 1, 8400 Oostende;

8° Raad : de Raad Visserij van de Europese Unie.

II. Acties

Art. 2. Binnen de grenzen van de door de Begroting voorziene financiële middelen, kan onder de voorwaarden opgelegd door verordening (EG) nr. 2792/1999 van de Raad van 17 december 1999 en rekening houdende met de richtsnoeren voor het onderzoek van de steunmaatregelen van de Staten in de visserij- en aquacultuursector, steun verleend worden aan :

1. acties voorzien in het kader van de installatie van vaste of verplaatsbare elementen om visbestanden te beschermen of te ontwikkelen, als bedoeld in artikel 13, lid 1, a) van verordening (EG) nr. 2792/1999 van de Raad van 17 december 1999;

2. actions mises en œuvre par les professionnels, comme visées à l'article 15, paragraphes 2 et 3 du règlement (CE) n° 2792/1999 du Conseil du 17 décembre 1999;

3. actions prévues dans le cadre d'un arrêt temporaire d'activités de navires de pêche et dans le cadre d'une compensation financière pour d'autres mesures, comme visées à l'article 16 du règlement (CE) n° 2792/1999 du Conseil du 17 décembre 1999;

4. actions innovatrices prévues dans le cadre de la réalisation de projets pilotes, comme visées à l'article 17, paragraphe 2, 1^{er} alinéa, du règlement (CE) n° 2792/1999 du Conseil du 17 décembre 1999;

5. actions innovatrices prévues dans le cadre de projets de pêche expérimentale, comme visées à l'article 17, paragraphe 2, alinéa 2 du règlement (CE) n° 2792/1999 du Conseil du 17 décembre 1999;

6. actions prévues dans le cadre de l'assistance technique, comme visées à l'article 17, paragraphes 1^{er} et 3, du règlement (CE) n° 2792/1999 du Conseil du 17 décembre 1999.

III. Critères de sélection pour les actions

a) actions prévues dans le cadre de l'installation d'éléments fixes ou mobiles destinés à protéger ou à développer des ressources aquatiques

Art. 3. Les actions pour l'installation d'éléments fixes ou mobiles destinés à protéger ou à développer des ressources aquatiques doivent être réalisées par des instances publiques disposant de la compétence professionnelle nécessaire. Les actions doivent présenter un intérêt collectif et ne pas avoir d'effet négatif sur l'environnement aquatique. Elles doivent faire l'objet durant cinq ans d'un encadrement scientifique par le Département Pêche maritime.

b) actions mises en œuvre par les professionnels

Art. 4. Les actions mises en œuvre par les professionnels doivent présenter un intérêt collectif à durée limitée et contribuer à la réalisation des objectifs de la politique commune de la pêche. Elle doivent être mises en œuvre par des organisations de producteurs reconnues, ou par d'autres associations ayant leur terrain d'action dans le secteur de la pêche ou par des entreprises privées allant avec leurs actions au-delà de ce qui relève normalement de l'entreprise privée mais sont mises en œuvre avec la contribution active des professionnels eux-mêmes ou par d'autres organisations ayant été reconnues par le Ministre.

Art. 5. Les actions introduites, mises en œuvre par les professionnels concernant la gestion des quotas et/ou de l'effort de pêche et concernant la promotion d'engins plus sélectifs ou de méthodes de pêche plus sélectifs doivent être accompagnées d'un rapport scientifique, établi par le Département Pêche maritime.

c) actions prévues dans le cadre d'un arrêt temporaire d'activités de navires de pêche et dans le cadre d'une compensation financière pour d'autres mesures

Art. 6. Les activités de navires de pêche peuvent être arrêtées en cas d'événement non prévisible résultant de causes notamment biologiques. La justification scientifique est transmise au préalable à la Commission européenne.

2. acties uitgevoerd door het bedrijfsleven, als bedoeld in artikel 15, leden 2 en 3, van verordening (EG) nr. 2792/1999 van de Raad van 17 december 1999;

3. acties voorzien in het kader van een tijdelijke stillegging van activiteiten van vissersvaartuigen en in het kader van een financiële compensatie voor andere maatregelen als bedoeld in artikel 16 van verordening (EG) nr. 2792/1999 van de Raad van 17 december 1999;

4. innoverende acties voorzien in het kader van de uitvoering van proefprojecten, als bedoeld in artikel 17, lid 2, alinea 1, van verordening (EG) nr. 2792/1999 van de Raad van 17 december 1999;

5. innoverende acties voorzien in het kader van projecten betreffende de experimentele visserij, als bedoeld in artikel 17, lid 2, alinea 2, van verordening (EG) nr. 2792/1999 van de Raad van 17 december 1999;

6. acties voorzien in het kader van technische bijstand als bedoeld in artikel 17, leden 1 en 3, van verordening (EG) nr. 2792/1999 van de Raad van 17 december 1999.

III. Selectiecriteria voor de acties

a) acties voorzien in het kader van de installatie van vaste of verplaatsbare elementen om visbestanden te beschermen of te ontwikkelen

Art. 3. De acties voor de installatie van vaste of verplaatsbare elementen om visbestanden te beschermen of te ontwikkelen, moeten worden uitgevoerd door publieke instanties die daartoe over de nodige bekwaamheid beschikken. De acties moeten een collectief belang hebben en geen negatief effect uitoefenen op het aquatische milieu. Ze moeten minstens vijf jaar wetenschappelijk begeleid worden door het Departement Zeevisserij.

b) acties uitgevoerd door het bedrijfsleven

Art. 4. De acties uitgevoerd door het bedrijfsleven moeten een collectief belang hebben, van beperkte duur zijn en bijdragen tot de verwezenlijking van de doelstellingen van het gemeenschappelijk visserijbeleid. Ze moeten worden uitgevoerd door erkende producentenorganisaties of door andere verenigingen met actieterrein in de visserijsector of door particuliere ondernemingen die met hun acties verder gaan dan wat normaal tot het actiegebied van de onderneming behoort maar worden uitgevoerd met de actieve medewerking van het bedrijfsleven zelf of door andere organisaties die erkend zijn door de Minister.

Art. 5. De ingediende acties uitgevoerd door het bedrijfsleven betreffende het beheer van de quota en/of de visserij-inspanning alsook betreffende de bevordering van selectievere vistuig of selectievere vismethoden moeten vergezeld zijn van een wetenschappelijk verslag, opgemaakt door het Departement Zeevisserij.

c) acties voorzien in het kader van een tijdelijke stillegging van activiteiten van vissersvaartuigen en in het kader van een financiële compensatie voor andere maatregelen

Art. 6. De activiteiten van vissersvaartuigen kunnen tijdelijk worden stilgelegd in geval van een niet te voorziene gebeurtenis, in het bijzonder als gevolg van biologische oorzaken. De wetenschappelijke motivering wordt vooraf medegedeeld aan de Europese Commissie.

Le Ministre indique les zones-c.i.e.m. concernées ainsi que les navires de pêche entrant en ligne de compte pour un arrêt temporaire. Il définit la durée de l'arrêt temporaire et en fonction du préjudice subi, il définit le montant de l'indemnité, accordée aux propriétaires des navires de pêche et aux équipages des navires de pêche restant inactifs durant la période de l'arrêt temporaire; la durée maximale d'octroi de l'indemnité est de deux mois par an ou de six mois sur l'ensemble de la période 2000-2006.

Art. 7. Les activités de navires de pêche peuvent temporairement être arrêtées en cas de mise en place d'un plan de rétablissement d'une ressource menacée d'épuisement, décidé par la Commission européenne ou par un ou plusieurs Etats membres.

Les justifications scientifiques et économiques appropriées sont transmises à la Commission européenne.

Le Ministre indique les navires de pêche entrant en ligne de compte pour un arrêt temporaire. Il définit la durée de l'arrêt temporaire et en fonction du préjudice subi et de l'ampleur du plan de rétablissement, il définit le montant de l'indemnité, accordée aux propriétaires des navires de pêche et aux équipages des navires de pêche restant inactifs durant la période de l'arrêt temporaire; la durée maximale d'octroi de l'indemnité est de deux ans et peut être prolongée d'un an.

Art. 8. L'indemnité pour les propriétaires des navires de pêche, comme visée aux articles 6 et 7, est payée après l'expiration de la période de l'arrêt temporaire aux propriétaires mentionnés sur la licence de pêche.

L'indemnité pour les équipages des navires de pêche restant inactifs durant la période de l'arrêt temporaire, comme visée aux articles 6 et 7, est payée après l'expiration de la période de l'arrêt temporaire. Seuls les jours pour lesquels une allocation de chômage est reçue, sont pris en considération comme jours pour lesquels une indemnité peut être accordée.

Art. 9. Le Ministre indique les navires de pêche pour lesquels une compensation financière peut être accordée aux propriétaires mentionnés sur la licence de pêche, en cas de restrictions techniques imposées à certains engins ou méthodes de pêche par une décision du Conseil. En fonction de l'importance des efforts de reconversion et les efforts d'adaptation technique, il définit le montant de la compensation financière.

La durée de versement de la compensation financière, destinée à couvrir les frais pour une adaptation technique, est limitée à six mois.

d) actions innovatrices prévues dans le cadre de la réalisation de projets pilotes

Art. 10. Les actions pour l'exécution de projets pilotes doivent être réalisées par des instances publiques disposant de la compétence professionnelle nécessaire dans le but de tester la fiabilité technique et/ou la viabilité économique d'une technologie innovante. Les projets introduits doivent être accompagnés d'un rapport scientifique.

e) actions innovatrices prévues dans le cadre de projets de pêche expérimentale

De Minister duidt de betrokken i.c.e.s.-gebieden aan alsook de vissersvaartuigen die in aanmerking komen voor een tijdelijke stillegging. Hij bepaalt de duur van de tijdelijke stillegging en in functie van het geleden nadeel bepaalt hij het bedrag van de vergoeding die wordt toegekend aan de eigenaars van de vissersvaartuigen en aan de bemanningsleden van de vissersvaartuigen die tijdens de tijdelijke stillegperiode werkloos zijn; de vergoeding kan worden toegekend voor ten hoogste twee maanden per jaar of voor zes maanden tijdens de hele periode 2000-2006.

Art. 7. De activiteiten van vissersvaartuigen kunnen tijdelijk worden stilgelegd ingeval een plan voor het herstel van een met uitputting bedreigd bestand wordt uitgevoerd, waartoe door de Europese Commissie of door een of meerdere lidstaten is besloten.

De relevante wetenschappelijke en economische redenen voor het herstelplan worden medegedeeld aan de Europese Commissie.

De Minister duidt de vissersvaartuigen aan die in aanmerking komen voor een tijdelijke stillegging. Hij bepaalt de duur van de stillegging en in functie van het geleden nadeel en de omvang van het herstelplan, bepaalt hij het bedrag van de vergoeding die wordt toegekend aan de eigenaars van de vissersvaartuigen en aan de bemanningsleden van de vissersvaartuigen die tijdens de stillegperiode werkloos zijn; de vergoeding kan worden toegekend voor ten hoogste twee jaar en kan met één jaar worden verlengd.

Art. 8. De vergoeding voor de eigenaars van de vissersvaartuigen, als bedoeld in de artikelen 6 en 7, wordt betaald na het verstrijken van de tijdelijke stillegperiode aan de eigenaars die vermeld staan op de visvergunning.

De vergoeding voor de bemanningsleden van de vissersvaartuigen die tijdens de tijdelijke stillegperiode werkloos zijn, als bedoeld in de artikelen 6 en 7, wordt betaald na het verstrijken van de tijdelijke stillegperiode. Enkel de dagen waarvoor een werkloosheidsuitkering wordt ontvangen komen in aanmerking als dagen waarvoor een vergoeding kan toegekend worden.

Art. 9. De Minister duidt de vissersvaartuigen aan waarvoor aan de eigenaars die vermeld staan op de visvergunning een financiële compensatie kan toegekend worden indien bij een besluit van de Raad technische beperkingen voor bepaalde vistuigen of vangstmethoden worden vastgesteld. Hij bepaalt in functie van de geleverde omschakelingsinspanningen en de inspanningen voor de technische aanpassing het bedrag van de financiële compensatie.

De financiële compensatie die bestemd is om de kosten voor een technische aanpassing te dekken, kan worden verleend gedurende ten hoogste zes maanden.

d) innoverende acties voorzien in het kader van de uitvoering van proefprojecten

Art. 10. De acties voor de uitvoering van proefprojecten moeten worden uitgevoerd door publieke instanties die daartoe over de nodige bekwaamheid beschikken teneinde de technische betrouwbaarheid en/of de economische levensvatbaarheid van een innoverende technologie te testen. De ingediende projecten moeten vergezeld zijn van een wetenschappelijk verslag.

e) innoverende acties voorzien in het kader van de projecten betreffende de experimentele visserij

Art. 11. Les projets de pêche expérimentale, réalisés par des opérateurs économiques sont éligibles pour autant qu'ils aient pour objectif la conservation des ressources halieutiques et qu'ils prévoient la mise en œuvre de techniques plus sélectives. Les projets introduits doivent être accompagnés d'un rapport scientifique, établi par le Département Pêche maritime qui exerce aussi l'encadrement scientifique pendant la durée des projets.

f) actions prévues dans le cadre de l'assistance technique

Art. 12. Les actions prévues dans le cadre de l'assistance technique sont éligibles pour autant qu'elles aient pour objectif l'exécution d'études et de la publicité pour le soutien et l'évaluation du programme, comme décrit au document unique de programmation.

Les études faites par des opérateurs économiques ne sont retenues à condition qu'elles contribuent à une meilleure gestion du secteur de la pêche ou des parties du secteur de la pêche.

IV. Dispositions financières

Art. 13. Les taux d'aide pour les actions, comme visées aux points 1, 2, 3, 4 et 6 de l'article 2, sont fixés à 50 % des moyens de l'autorité fédérale et à 50 % des fonds-IFOP.

Art. 14. Les taux d'aide pour les actions, comme visées au point 5 de l'article 2, sont fixés à 50 % des moyens de l'autorité fédérale et à 20 % des fonds-IFOP.

V. Dispositions générales

Art. 15. Les actions citées à l'article 2 doivent être introduites auprès du Ministre. La demande, le dossier de paiement, les pièces justificatives et les rapports doivent être rédigés conformément aux prescriptions administratives du Service Pêche maritime.

Art. 16. La réalisation d'une action ne peut débuter qu'après obtention de l'autorisation écrite du Ministre.

Art. 17. Pour chaque action, le bénéficiaire fait ou les bénéficiaires font parvenir chaque six mois au Service Pêche maritime un rapport d'avancement d'activités. Le rapport doit être conforme aux prescriptions administratives du Service Pêche maritime. Un rapport final d'activités doit être introduit auprès du Ministre au plus tard deux mois après la fin des activités.

Art. 18. L'aide pour chaque action est payable en principe en un maximum de trois tranches.

Une première demande de paiement partiel ne peut avoir lieu que si le taux de réalisation a atteint au moins 30 % des coûts éligibles.

Le paiement final est subordonné aux conditions indiquées dans l'article 15.

VI. Dispositions finales

Art. 19. L'arrêté ministériel du 6 mai 1997 relatif aux interventions à finalité structurelle dans la pêche maritime, dans le cadre d'une association temporaire d'entreprises, de l'aménagement de zones marines côtières et de l'arrêt temporaire des activités de pêche, est abrogé.

Art. 20. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2006.

Bruxelles, le 1^{er} juin 2001.

J. GABRIELS

Art. 11. De projecten betreffende de experimentele visserij, uitgevoerd door marktdeelnemers, komen voor bijstand in aanmerking voor zover ze gericht zijn op de instandhouding van de visbestanden en het gebruik van meer selectieve vangstmethoden. De ingediende projecten moeten vergezeld zijn van een wetenschappelijk verslag, opgemaakt door het Departement Zeevisserij die tevens de wetenschappelijke begeleiding uitoefent tijdens de duur van de projecten.

f) acties voorzien in het kader van technische bijstand

Art. 12. De acties voorzien in het kader van technische bijstand komen voor bijstand in aanmerking voor zover ze gericht zijn op de uitvoering van studies en publiciteit voor de ondersteuning en evaluatie van het programma, zoals beschreven in het enkelvoudig programmeringsdocument.

Studies door marktdeelnemers worden slechts weerhouden op voorwaarde dat ze bijdragen tot een beter beheer van de visserijsector of onderdelen van de visserijsector.

IV. Financiële bepalingen

Art. 13. De steuntarieven voor acties, als bedoeld in de punten 1, 2, 3, 4 en 6 van artikel 2, zijn vastgesteld op 50 % uit federale overheidsmiddelen en op 50 % uit FIOV-fondsen.

Art. 14. De steuntarieven voor acties, als bedoeld in het punt 5 van artikel 2, zijn vastgesteld op 50 % uit federale overheidsmiddelen en op 20 % uit FIOV-fondsen.

V. Algemene bepalingen

Art. 15. De in artikel 2 vernoemde acties moeten ingediend worden bij de Minister. De aanvraag, het betalingsdossier, de bewijsstukken en de verslagen dienen conform de administratieve voorschriften van de Dienst Zeevisserij te worden opgesteld.

Art. 16. Met de uitvoering van een actie mag pas worden begonnen na de schriftelijke toelating van de Minister.

Art. 17. Voor elke actie doet de begunstigde of doen de begunstigten de Dienst Zeevisserij elke zes maanden een voortgangsverslag toekomen dat op de activiteiten betrekking heeft. Het verslag moet conform zijn aan de administratieve voorschriften van de Dienst Zeevisserij. Uiterlijk twee maanden na het einde van de activiteiten moet bij de Minister een eindverslag over de activiteiten zijn ingediend.

Art. 18. In beginsel wordt de bijstand voor elke actie in niet meer dan drie gedeelten uitgekeerd.

Een eerste aanvraag om gedeeltelijke betaling kan pas worden gedaan wanneer het uitvoeringspercentage ten opzichte van de voor subsidiëring in aanmerking komende kosten ten minste 30 % bedraagt.

De laatste betaling wordt slechts verricht wanneer voldaan is aan de in het artikel 15 vermelde voorwaarden.

VI. Slotbepalingen

Art. 19. Het ministerieel besluit van 6 mei 1997 betreffende de structurele bijstand in de zeevisserij, in het kader van een tijdelijk samenwerkingsverband, inrichting van mariene zones langs de kust en tijdelijke stillegging van visserijactiviteiten, wordt opgeheven.

Art. 20. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en treedt buiten werking op 31 december 2006.

Brussel, 1 juni 2001.

J. GABRIELS